

Francie – Průzkum služeb – Maîtrise d'œuvre pour la réalisation de 2 retenues collinaires à La Plaine des Cafres  
OJ S 161/2024 20/08/2024  
Oznámení o změně smlouvy  
Služby

---

1. Kupující

**1.1. Kupující**

Oficiální název: Commune du Tampon

E-mail: [smp@mairie-tampon.fr](mailto:smp@mairie-tampon.fr)

---

2. Řízení

**2.1. Řízení**

Název: Maîtrise d'œuvre pour la réalisation de 2 retenues collinaires à La Plaine des Cafres

Popis: Maîtrise d'œuvre pour la réalisation de 2 retenues collinaires à La Plaine des Cafres.

Identifikátor řízení: 1b071d4a-53e5-4431-88e1-70fd1ed97db2

Interní identifikátor: PCN2 retenues collinaires

**2.1.1. Účel**

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79311000 Průzkum služeb

**2.1.4. Obecné informace**

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

---

5. Část

**5.1. Část: LOT-0001**

Název: Piton Sahales

Popis: Maîtrise d'œuvre services.

Interní identifikátor: Maîtrise d'œuvre pour la réalisation de 2 retenues collinaires à La Plaine des Cafres

**5.1.1. Účel**

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79311000 Průzkum služeb

Další klasifikace (cpv): 79311000 Průzkum služeb

Možnosti:

Popis možností: — qualité de l'appui à la conduite d'opération d'ensemble: note sur 40, — qualité technique des intervenants et de l'organisation: note sur 30, — qualité des références fournies et adéquation au regard de l'opération: note sur 30. Ces critères sont détaillés dans le document intitulé «Critères de limitation du nombre de candidats» téléchargeable sur

<http://www.webmarche.adullact.org>

**5.1.6. Obecné informace**

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano  
Další informace: Maîtrise d'œuvre.

#### **5.1.16. Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro mediační řízení: Tribunal administratif de la Réunion  
Organizace příslušná pro přezkum: Tribunal administratif de la Réunion  
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Tribunal administratif de la Réunion

#### **5.1. Část: LOT-0002**

Název: Piton Villiers

Popis: Maîtrise d'œuvre services.

Interní identifikátor: Maîtrise d'œuvre pour la réalisation de 2 retenues collinaires à La Plaine des Cafres - lot 2

##### **5.1.1. Účel**

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79311000 Průzkum služeb

Další klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby

Možnosti:

Popis možností: — qualité de l'appui à la conduite d'opération d'ensemble: note sur 40, — qualité technique des intervenants et de l'organisation: note sur 30, — qualité des références fournies et adéquation au regard de l'opération: note sur 30. Ces critères sont détaillés dans le document intitulé «Critères de limitation du nombre de candidats» téléchargeable sur <http://www.webmarche.adullact.org>

#### **5.1.6. Obecné informace**

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Další informace: Maîtrise d'œuvre.

#### **5.1.16. Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro mediační řízení: Tribunal administratif de la Réunion  
Organizace příslušná pro přezkum: Tribunal administratif de la Réunion  
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Tribunal administratif de la Réunion

## **6. Výsledek**

---

Hodnota všech smluv udělených v tomto oznámení: 786 237,00 EUR

Maximální hodnota rámcových dohod v tomto řízení: 786 237,00 EUR

Přibližná hodnota rámcových dohod: 786 237,00 EUR

#### **6.1. Identifikátor části (výsledek): LOT-0001**

Rámcová dohoda:

Znovu odhadnutá hodnota rámcové dohody: 554 085,00 EUR

#### **6.1.2. Informace o vítězech**

**Vítěz:**

Oficiální název: Société Canal de Provence

**Nabídka:**

Identifikátor nabídky: SOCIETE CANAL DE PROVENCE  
Identifikátor části nebo skupiny částí: LOT-0001  
Hodnota nabídky: 554 085,00 EUR  
Nabídka byla hodnocena: ano  
Hodnota koncese:  
Subdodávky: Ano  
Hodnota subdodávky je známa: ne  
Procentní podíl subdodávky je znám: ne  
Informace o smlouvě:  
Identifikační kód smlouvy: VI2019.208  
Název: Piton Sahales  
Datum uzavření smlouvy: 02/12/2019

#### **6.1. Identifikátor části (výsledek): LOT-0002**

Rámcová dohoda:  
Znovu odhadnutá hodnota rámcové dohody: 232 152,00 EUR

#### **6.1.2. Informace o vítězi**

##### **Vítěz:**

Vedoucí subjekt uchazeče: Groupement Artelia ville & transport/geolithe  
Oficiální název: Groupement Artelia ville & transport

##### **Nabídka:**

Identifikátor nabídky: GROUPEMENT ARTELIA Ville& Transport  
Identifikátor části nebo skupiny částí: LOT-0002  
Hodnota nabídky: 232 152,00 EUR  
Nabídka byla hodnocena: ano  
Hodnota koncese:  
Subdodávky: Ano  
Hodnota subdodávky je známa: ne  
Procentní podíl subdodávky je znám: ne  
Informace o smlouvě:  
Identifikační kód smlouvy: VI2019.209  
Název: Piton Villiers  
Datum uzavření smlouvy: 02/12/2019

## 7. Změna

---

### **7.1. Změna**

Identifikátor předchozího oznámení o zadání smlouvy: 117795-2020  
Identifikátor modifikované smlouvy: CON-0001  
Důvod změny: Potřeba dodatečných stavebních prací, služeb nebo dodávek od původního zhotovitele, dodavatele nebo poskytovatele.  
Popis: Dossier CDPNAF, Surveillance à pied d'œuvre

#### **7.1.1. Změna**

Popis změn: 1 - MISSION COMPLEMENTAIRE – DOSSIER CDPNAF : Afin de parfaire les études réglementaires et établir le Dossier Autorisation Unique (DAU), les services de l'état c/f à la nouvelle réglementation post marché de MOE ont demandé d'établir un dossier CDPNAF. Cette prestation a été confiée à la SAFER, seul établissement compétant à la Réunion pour établir ce type de dossier. Cette étude agricole comprend : -Description du projet et délimitation du territoire concerné ; -Analyse de l'état initial de l'économie agricole du territoire

; -Etude des effets positifs et négatifs du projet sur l'économie agricole du territoire ; -Mesures envisagées, retenues pour éviter et réduire les effets négatifs notables du projet ; -Mesures de compensation collective agricoles envisagée ; - Mise en forme de l'étude préalable agricole

Considérant que cette mission complémentaire est issue d'une demande de la maîtrise d'ouvrage et que SCP et son sous-traitant SAFER possède les compétences pour réaliser cette mission, il y a lieu de conclure un avenant n°2 aux fins d'intégrer au marché de maîtrise d'œuvre initial, cette mission complémentaire. Le coût de la mission complémentaire Dossier CDPNAF s'élève à 18 000,00 € HT.

## 2 - MISSION COMPLEMENTAIRE – SURVEILLANCE A PIED D'OEUVRE :

### 2.1 Etendue de la mission

La surveillance du chantier consiste à s'assurer que la réalisation des ouvrages par l'entrepreneur adjudicataire des travaux, est conforme, tout au long du chantier, aux contraintes et objectifs du projet, ainsi qu'aux exigences du cahier des charges et aux règles de l'art. Le Surveillant à Pied d'Œuvre (SPO) assurera une surveillance permanente et rigoureuse pendant toute la durée des travaux. La présence du SPO sur le chantier s'entend tous les jours effectivement travaillés par les entreprises, y compris, dans les cas exceptionnels, les nuits, les samedis et jours fériés (obligation de moyen du maître d'œuvre), afin notamment de veiller à la bonne exécution des ouvrages génie-civil et détecter et corriger toute anomalie éventuelle relevée. De par sa parfaite connaissance des règles de l'art et de par son expérience acquise sur des projets similaires, le SPO tâchera d'apporter un conseil technique à l'entrepreneur, pour permettre de garantir une réalisation de qualité optimale, et prévenir au plus tôt des désordres qui pourraient être liés à des méthodes de réalisation inappropriées. Pour apporter un soin particulier au démarrage du suivi à pied d'œuvre, le SPO sera impliqué dès le début des travaux. Afin de garantir un suivi permanent du projet, les périodes de travaux qui ne sont pas couvertes par le SPO seront gérées par le directeur de travaux (Stéphane CARMONA) et le chargé de MOE Expert (Albert DUBUIS) qui seront également mobilisés pendant toute la durée des travaux. Conjointement aux aspects listés précédemment, les procédures de suivi environnemental et de santé et sécurité seront contrôlées de façon étroite.

### 2.2 Tâches spécifiques de la mission

Les tâches du Surveillant à Pied d'Œuvre comprennent :

- La réception technique des matériels et matériaux prévus pour l'exécution des travaux, par vérification de la conformité du point de vue qualitatif (type et état) et quantitatif ;
- Le contrôle de la conformité aux normes prescrites des matériaux livrés sur le chantier ;
- La vérification des travaux, de leur mise en œuvre, conformément aux documents approuvés, aux spécifications, qualités exigées et aux règles de l'art ;
- La tenue d'un journal de chantier propre au maître d'œuvre (détail au paragraphe suivant) et la vérification du journal de l'entreprise ;
- La participation aux réunions hebdomadaires de chantier, animées par le chargé de maîtrise d'œuvre expert, le chef de projet ou le directeur de travaux ;
- La réception technique des travaux, avant la réception provisoire, et l'établissement du procès-verbal y afférent ;
- Le signalement, la gestion et le suivi des non-conformités ;
- La levée des points critiques, point d'arrêts et points de contrôles.

La personne en charge de la mission SPO devra également :

- Rendre compte au chef de projet de la manière dont sont exécutés les travaux et l'informer, le cas échéant, des retards constatés dans leur exécution, avec des propositions de solutions pour le redressement de la situation ;
- Contrôler la bonne mise en œuvre des demandes du CSPS et identifier toutes les éventuelles situations à risques afin de les faire cesser immédiatement avec autorité ;
- Analyser et soumettre au chef de projet toutes les suggestions sur les modifications éventuelles à apporter au projet au fur et à mesure de l'avancement des travaux ;
- S'assurer que les décisions et les recommandations faites lors des réunions de chantier hebdomadaires ou lors des missions de supervision des travaux sont appliquées ;
- Contrôler, avec l'appui du coordonnateur environnemental, la réalisation des travaux environnementaux et la mise en œuvre des mesures d'atténuation environnementales spécifiées ;
- Encadrer les travaux à réaliser et effectuer le suivi des rendements obtenus et de l'avancement des travaux devant

conduire au redressement des équipes ; -S'assurer que les travaux sont exécutés conformément aux délais approuvés, aux données et aux plans contractuels. Outre ces éléments, le SPO réalisera également un reportage photo à l'avancement des travaux et lors des étapes clés (photographies générales et des détails du chantier et des anomalies), illustrant ainsi le travail quotidien des compagnons. Le coût de la mission complémentaire SPO s'élève à 123 331,29 € HT. Montant initial du marché: 554 085,00 € HT Montant du marché y/c avenant 1 : 636 633,18 € HT Montant total de la modification du marché public : 141 331,31 € HT Nouveau montant du marché: 777 964,49 € HT soit 844 091,46 € TTC Soit une augmentation du montant du marché de 40,4 % tout avenant confondu.

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiální název: Commune du Tampon  
Registrační číslo: 21974022200019  
Poštovní adresa: Commune du Tampon  
Obec: LE TAMPON  
PSC: 97430  
Nižší územní jednotka země (NUTS): La Réunion (FRY40)  
Země: Francie  
E-mail: [smp@mairie-tampon.fr](mailto:smp@mairie-tampon.fr)  
Telefon: +262262578678  
Internetová adresa: <http://www.webmarche.addulact.org>  
**Úlohy této organizace:**  
Kupující

### 8.1. ORG-0002

Oficiální název: Société Canal de Provence  
Registrační číslo: 057813131  
Poštovní adresa: 2 rue de la Caserne, résidence les Bambous  
Obec: Saint-Denis  
PSC: 97400  
Nižší územní jednotka země (NUTS): La Réunion (FRY40)  
Země: Francie  
E-mail: [scp-reunion@canal-de-provence.com](mailto:scp-reunion@canal-de-provence.com)  
**Úlohy této organizace:**  
Uchazeč  
**Vítěz těchto částí:** LOT-0001

### 8.1. ORG-0003

Oficiální název: Groupement Artelia ville & transport/geolithe  
Registrační číslo: 44452352600564  
Poštovní adresa: 12 boulevard Jean Jaurès  
Obec: Saint-Denis  
PSC: 97400  
Nižší územní jednotka země (NUTS): La Réunion (FRY40)  
Země: Francie  
E-mail: [lareunion@arteliagroup.com](mailto:lareunion@arteliagroup.com)  
**Úlohy této organizace:**  
Uchazeč

Vedoucí skupiny  
**Vítěz těchto částí:** LOT-0002

#### 8.1. ORG-0004

Oficiální název: Groupement Artelia ville & transport  
Registrační číslo: Groupement Artelia ville & transport  
Obec: 12 boulevard Jean Jaurès  
PSC: 97400  
Nižší územní jednotka země (NUTS): La Réunion (FRY40)  
Země: Francie  
E-mail: [lareunion@arteliagroup.com](mailto:lareunion@arteliagroup.com)  
**Úlohy této organizace:**  
Uchazeč  
**Vítěz těchto částí:** LOT-0002

#### 8.1. ORG-0005

Oficiální název: Tribunal administratif de la Réunion  
Registrační číslo: 179740055  
Poštovní adresa: 27 rue Felix Guyon, BP 2024  
Obec: Saint-Denis  
PSC: 97488  
Nižší územní jednotka země (NUTS): La Réunion (FRY40)  
Země: Francie  
E-mail: [greffe.ta-saintdenis@juradm.fr](mailto:greffe.ta-saintdenis@juradm.fr)  
Internetová adresa: <http://www.greffe.ta-saintdenis@juradm.fr>  
**Úlohy této organizace:**  
Organizace příslušná pro přezkum  
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum  
Organizace příslušná pro mediační řízení

#### Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: fcadd66c-3728-4b79-9c26-607be6cdb670 - 01  
Druh formuláře: Změna smlouvy  
Typ oznámení: Oznámení o změně smlouvy  
Podtyp oznámení: 38  
Datum odeslání oznámení: 19/08/2024 09:26:34 (UTC)  
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: francouzština  
Číslo zveřejnění oznámení: 498277-2024  
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 161/2024  
Datum zveřejnění: 20/08/2024